

# UNIVERSITÀ DI CATANIA

Dipartimento di Scienze Umanistiche

| SUBJECT                | Lingua e comunicazione inglese 1 [English Language and Communication 1]  |
|------------------------|--|
| Ministerial subject    | L-LIN/12   |
| sector:                |  |
| Teacher:               | HALLIDAY Iain Andrew   |
| Year of course:        | FIRST YEAR   |
| Teaching period        | ANNUAL   |
| (semester):            |  |
| Total credits: CFU     | 9  |
| Contact lessons:       | 54 hours (12 hours e-learning platform, Studium)   |
| Objectives of the      | The course aims to encourage language awareness and to provide some  |
| course:                | metalinguistic instruments useful for students in becoming aware of their own processes of language learning. Indeed, an important aim is to lead students towards processes of autonomous learning. Textual and morphological analysis (also using examples of realia taken from various fields of international communication) will be used as practical illustrations of the theoretical aspects.  The envisaged end-of-year level of linguistic competence is B1 under the Common European Framework of Reference for Languages: <a href="http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Synopsise_EN.asp#TopOfPage">http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Synopsise_EN.asp#TopOfPage</a>                 |
| Contents of the course | The course is divided into four main parts: the initial <b>foundation</b> that includes the <b>language-learning classes</b> , <i>il lettorato</i> , carried out by native speaker personnel, useful as preparation for the written examination that takes place at the end of May, and which must be passed in order to gain access to the oral examination; an <b>in-depth section</b> dedicated to an introduction to translation (translation is one of the most widespread and most called for linguistic skills in the world of international communication), the <b>Studium exercises</b> .   |
| Programma              | A Foundation (5 CFU).  The foundation aims to introduce and explain some concepts and basic frameworks of the English language: morphological, grammatical and textual analyses, also bearing in mind translation in practice, which is the subject of the in-depth section; elements of segmental phonetics and phonology; learning English as a foreign language (or as L2) also means acquiring some knowledge of Anglophone cultures and civilizations. The examples used in class, parallel with the language-learning classes, will lead those who attend classes in this direction.  Reading list:  K. Ballard, <i>The Frameworks of English</i> , Basingstoke, Palgrave Macmillan, 2007. |
|                        | B In-depth section – Translation (2 CFU). Reading list: P. Faini, <i>Tradurre</i> , Carocci, Roma, 2010.   |

#### C Studium exercises (2 CFU).

Twelve hours of exercises to be carried out by means of the university's elearning platform, Studium (<a href="http://studium.unict.it">http://studium.unict.it</a>)

The Studium platform will be used to publish notices regarding the running of the course (calendar, etc.) as well as further references for textual material used in class.

## **Recommended dictionaries**

## Monolingual

Collins Cobuild Dictionary for Advanced Learners, London: Collins ult. Edizione (insieme a How to use the Dictionary, Collins ELT, London);

Longman Dictionary of Contemporary English (con cd-rom), London, Longman, ultima edizione; A.S. Hornby, Oxford Advanced Learner's Dictionary, Oxford, Oxford University Press, latest edition;

Cambridge Learner Advanced Dictionary (con cd-rom), Cambridge, Cambridge University Press, latest edition;

Macmillan English Dictionary, New edition, Oxford, Macmillan latest edition. Bilingual

*Il Ragazzini*, *Dizionario Inglese–Italiano*, *Italiano–Inglese*, Bologna, Zanichelli, latest edition.

## Language-learning classes/lettorato

Students will attend the *lettorato* according to their initial linguistic skills. With regard to this, details of the entrance test will be published beforehand on the departmental website. The grammar books and the texts to be used for the language-learning classes held by the native speaker teachers will be immediately after the entrance test on the basis of linguistic skills and the assigned groups. The list with the texts to be used in class will be published on the notice board and on the website.

## **Examinations**

The written examination must be passed before the end-of-year oral examination that involves an initial interview with the native speaker teachers, which will regard, among other things, topics regarding Anglophone culture and civilization. In the second part of the oral exam, the students will have to demonstrate that they are able to carry out textual and morphological analyses and to analyze and translate short passages and to make reference to the concepts dealt with in the more "theoretical" classes regarding the foundation of the subject, analyzing the textual types dealt with in class with the identification of the linguistic elements they are composed of.

| Office hours | Tuesday 09:30–12:30; Thursday 14:30–16:30, room 126 |
|--------------|---|
| Altro        |   |

Il Docente Prof. HALLIDAY Iain Andrew